

СТРАТЕГИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГРАФИЧЕСКИХ ОРГАНИЗАТОРОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СТОРОНЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

А.Е. Сиземина

ГОУ ВПО «Нижегородский гуманитарный лингвистический университет им. Н.А.Добролюбова», г. Нижний Новгород

Ключевые слова и фразы: внутренний лексикон; графические организаторы; иностранный язык; обучение лексике; учебная стратегия.

Аннотация: Статья посвящена обучению лексическому аспекту иноязычной речи. Подробно анализируется использование стратегии графических организаторов. Применение стратегии базируется на теории организации внутреннего лексикона.

Важным технологическим компонентом системы обучения лексической стороне речи являются стратегии и приемы обучения.

Под учебной стратегией мы понимаем «некоторый способ, направляющий познавательную активность студента при обработке, приобретении, сохранении и использовании информации, нацеленный на достижение определенных учебных результатов» [1, 2]. Основное назначение стратегии связано с рационализацией и повышением эффективности процесса обучения.

В дидактике принято выделять две группы стратегий: 1) основные и 2) вспомогательные. К основным стратегиям относят: а) стратегии, базирующиеся на механизмах человеческой памяти (установление ментальных связей, повторение, применение действий); б) когнитивные (практика, обмен сообщениями, анализ и рассуждение, соотнесение значения слова с передаваемым им представлением); в) компенсаторные (догадка, основывающаяся на рассуждении, преодоление трудностей, связанных с недостатком знаний при говорении и письме). Вспомогательные стратегии включают в себя: а) метакогнитивные (акцентирование внимания на научении, организации и планировании научения, оценка хода и результата научения, саморегуляция, отсроченное размышление); б) эмоциональные, аффективные (снижение взволнованности, подбадривание самого себя, выяснение эмоционального настроения); в) социальные (обращение с вопросами, кооперирование с другими людьми).

При обучении лексической стороне речи студентов языкового вуза мы рекомендуем следующие стратегии: 1) мотивирующая стратегия; 2) стратегия использования графических организаторов; 3) мнемотехническая стратегия; 4) лингвосистематизирующая стратегия; 5) стратегия вероятностного прогнозирования («чувства языка»); 6) компенсаторная стратегия; 7) рефлексивная стратегия.

Объем данной статьи не позволяет подробно рассмотреть все вышеперечисленные стратегии, поэтому более подробно остановимся на стратегии применения графических организаторов.

Основными принципами рассматриваемой стратегии являются:

1) активизация имеющихся лексических знаний, навыков и умений студентов; 2) визуализация собственного мыслительного процесса и его результатов; 3) обобщение и систематизация известных и новых знаний; 4) меморизация и хранение материала с использованием опор; 5) отказ от традиционного записывания слов по теме в линейном порядке. Стратегия использования графических организаторов базируется на положении о системном характере внутреннего лексикона.

Внутренний лексикон – это «хранилище определенных концептов, своеобразное устройство, фиксирующее опыт человека; это такоеместилище знаний, где отдельный концепт

или определенным образом объединенная группа концептов уже получили языковое оформление в виде слова или его эквивалента в форме аналитической дескрипции» [5].

Во внутреннем лексиконе находится полная информация о форме и содержании ментальных репрезентаций лексических единиц. Несмотря на гибкость и подвижность лексикона, он обеспечивает простоту и легкость извлечения необходимой информации, за счет своей систематизированности. Это объясняется тем, что все лексические единицы, хранящиеся во внутреннем лексиконе, образуют собой упорядоченную систему.

Считается, что слова лексикона организованы согласно следующим семантическим моделям: 1) кластерная модель; 2) групповая модель; 3) модель сравнительных семантических признаков; 4) сетевая модель [3].

Согласно кластерной модели, понятия, представленные в виде слов, хранятся систематизировано, в виде кластеров или скоплений сходных элементов. Например, воспоминание о конкретной птице будут храниться с воспоминаниями о других птицах, т.е. со словами, близкими по категории.

Групповые модели имеют общую черту с кластерной моделью. Они предполагают, что (понятия) слова представлены в виде групп (кластеров). Отличие заключается в том, что понятия объединяются не только по категориям, но и по признакам, характерным для данной группы.

Модель сравнительных семантических признаков близка групповой модели, но имеет весьма важное отличие – в ней постулируются два типа признаков. Это определяющие и характерные признаки. Определяющие признаки образуют существенные аспекты значения слова, без которых слово не может быть отнесено к данной категории. Характерные признаки свойственны элементу, но несущественны для отнесения его к данной категории. В сетевых моделях хранимые слова объединены связями или пропозициями в сложную сеть [3].

Границы, разделяющие данные структуры организации слов неотчетливы. Перечисленные модели до некоторой степени пересекаются между собой.

Учитывая ментальную природу организации внутреннего лексикона, считаем, целесообразно при работе над лексикой опираться на использование следующих графических организаторов: 1) ассоциограмму; 2) кластерную модель; 3) матрицу; 4) диаграмму; 5) модель дерева; 6) модель идейной сетки; 7) модель семантической карты.

Данные графические организаторы обладают такими характеристиками, как: 1) представляют определенные блоки знаний; 2) конструируются из элементарных единиц, т.е. слов, концептов и их связей; 3) являются средством наглядности; 4) обладают репрезентативностью. Они участвуют в процессе построения объективированного образа того или иного фрагмента реальности; 5) обладают определенной конструктивностью, т.е. возможностью видоизменяться и перестраиваться.

Основное назначение ассоциограмм – это установление ассоциативных и логических связей между словами.

Применение кластерной модели позволяет группировать слова по определенным критериям, систематизировать их согласно обозначенному принципу.

Использование матриц способствует систематизации знаний, выделению общих и отличительных признаков, наглядному сравнению.

Диаграммы применяются для установления степени наличия или отсутствия какого-либо признака в слове, построения синонимических и антонимических рядов.

Модель дерева можно легко модифицировать в зависимости от целей и задач. Эта модель подойдет как для анализа, так и для сравнения, обобщения, противопоставления, ранжирования, систематизации изучаемого лексического материала.

Модель идейной сетки по своей сути близка ассоциограмме. Ее отличие в том, что она применяется не просто для построения ассоциативного ряда, а для его развертывания, установления причинно-следственных, логических и других видов связей, для выделения ключевых слов и понятий. Данную опору хорошо использовать при выполнении упражнений в форме «мозгового штурма» При выполнении этого упражнения вначале работы записывается

сплошной поток ассоциаций, а потом информация систематизируется, устанавливаются определенные связи и зависимости.

Модель семантической карты можно успешно применять как на начальном этапе введения темы, так и на заключительном и контролирующем. Данная опора позволяет выделить ключевые моменты темы. Она применяется в качестве плана, способствующего обобщению и систематизации лексической информации, активизации фоновых знаний студентов.

При работе над лексикой графические организаторы способствуют: 1) ее упорядочиванию; 2) выявлению и объяснению различных видов связей; 3) определению зависимостей между лексическими единицами; 4) укрупнению и визуализации запоминаемой лексической информации.

Использование вышеуказанных графических организаторов имеет следующие достоинства:

- организаторы позволяют выявить уровень владения темой (материалом) до начала изучения;

- организаторы актуализируют имеющиеся лексические знания, жизненный опыт, эмоциональную сферу студентов;

- работа с организаторами позволяет задействовать все когнитивные процессы студентов;

- организаторы обеспечивают, с одной стороны, рациональное расчленение лексического материала, а с другой – объединяют в небольшие группы, классы. Слова группируются уже по определенному принципу;

- интерпретация и осознание значений единиц лексикона происходит одновременно с формированием новых лексических связей, дополнением, перестройкой уже имеющихся связей;

- организаторы способствуют развитию логики и ассоциативного мышления;

- организаторы помогают лучше ориентироваться в теме, за счет выделения ключевых моментов и опорных пунктов;

- использование организаторов генерирует поиск оригинальных идей, развивает творческие способности, и, следовательно, способствует повышению мотивации;

- использование организаторов позволяет задействовать в обучении мнемотехнические приемы работы с лексикой такие, как: группировка; выделение опорных пунктов; составление плана; классификация; структурирование; схематизация; систематизация; перекодирование; достраивание; использование ассоциаций; повторение;

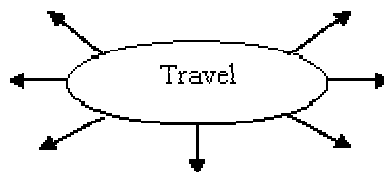
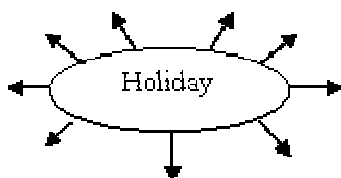
- организаторы позволяют вызвать интерес к собственным размышлениям и самоанализу;

- организаторы позволяют наглядно представить собственные мыслительные процессы и их результаты, что способствует упорядочиванию, структурированию и редактированию сформированных и высказанных мыслей;

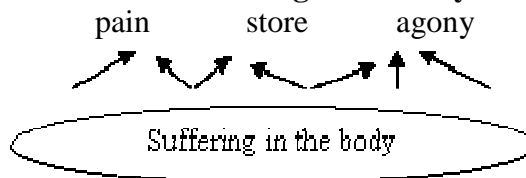
- применение организаторов обеспечивает немедленную обратную связь. Это позволяет сделать осознанным и понятным весь процесс работы над лексикой.

Приведем некоторые виды заданий с использованием данных графических организаторов.

1. ↑ Give your associations to the following words.

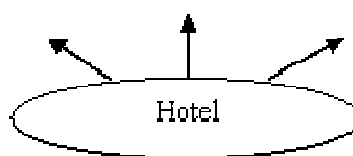
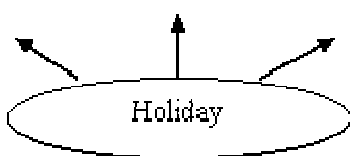


2. Continue associations to the notion «suffering in the body».



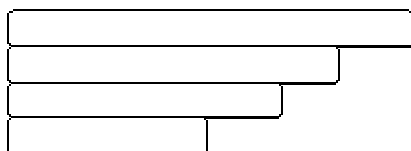
3. Complete the word maps with the words from the box (add three more words to each word map, underline 2–3 key words).

sightseeing reception voyage bill insurance guide checking in
 accommodation family-run stay at trip lobby half board go on return agency
 tour B&B excursion all inclusive five-star



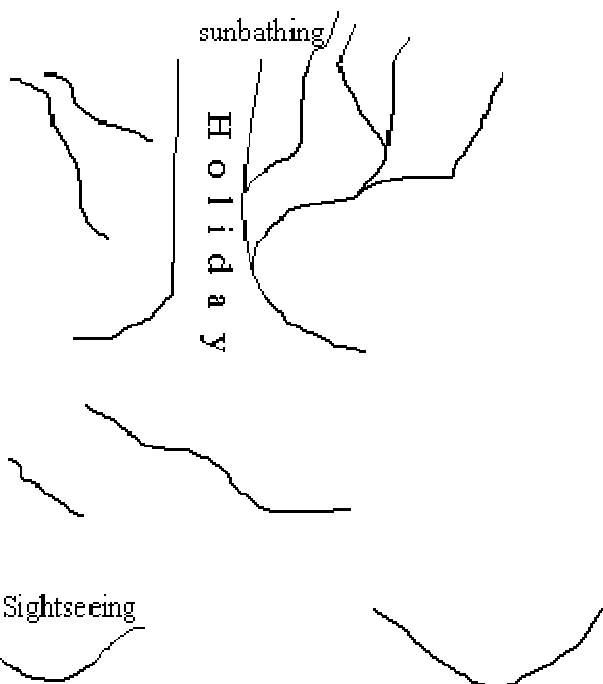
4. Distribute the words according to their meaning.

not to sleep a wink, to sleep like a baby, to doze, to sleep like a log, to sleep, to nap, to slumber, to drowse



Relaxing
 summer

5. Complete a tree for the word Holiday.



6. Use the matrix and complete the following sentences.

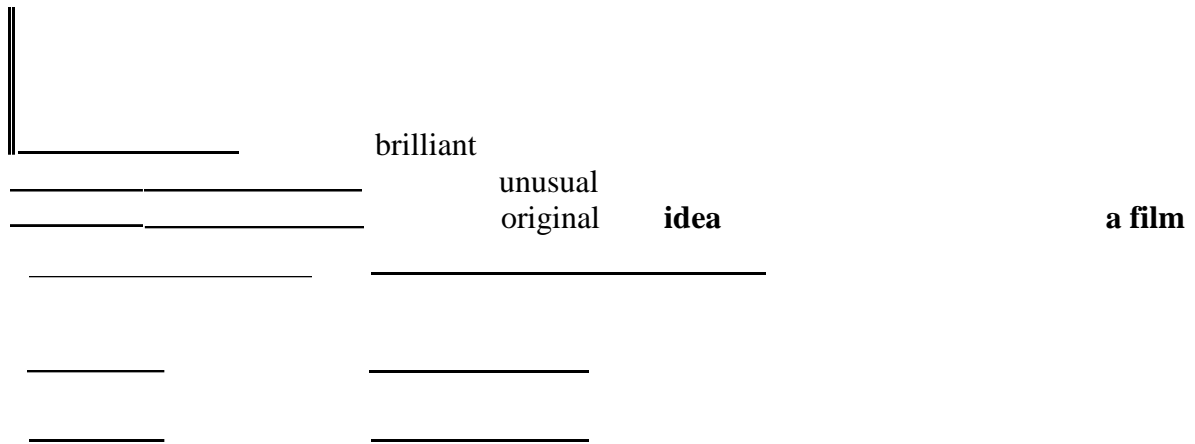
	a car	a motorbike	a train	a horse	a plane
to fly					+
to drive	+		+		
to ride		+		+	

1. She has always wanted to have the chance to ... a train.
2. Russian women are not allowed topassenger aircraft.
3. ... a motorbike can be very dangerous.

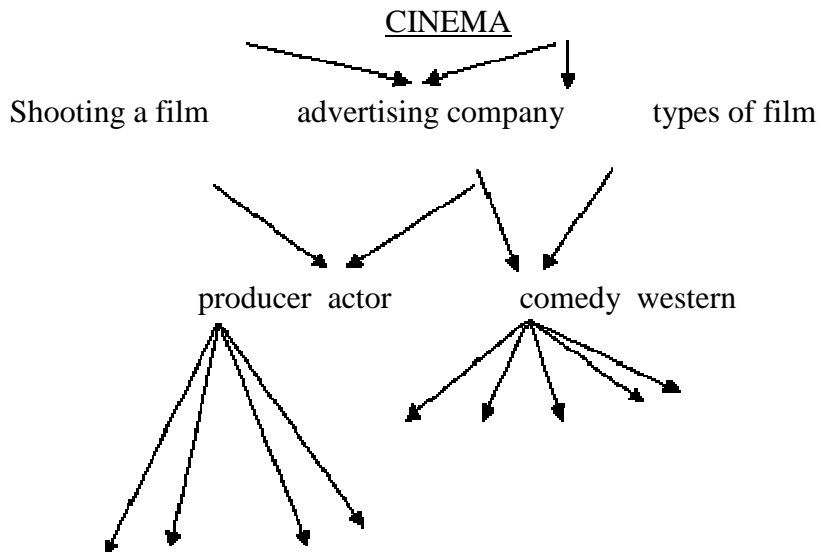
7. Fill in with the appropriate words.

spicy	bitter	salty	sweet	sour	creamy	crunchy	greasy

8. Finish the word forks.



9. Continue the cluster model.

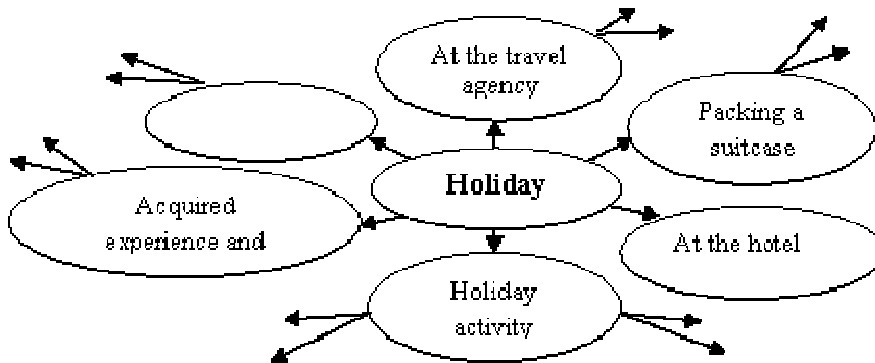




trailer budget



10. Make up a semantic map on the topic «Holiday».



Использование графических организаторов позволяет повысить эффективность усвоения и запоминания иноязычных лексических единиц. Это интенсифицирует процесс «вплетения» новых лексических единиц и знаний в систему внутреннего лексикона. За счет этого процесса происходит актуализация имеющегося опыта и знаний студентов, всестороннего анализа лексического материала, создания многомерных связей и ассоциаций между словами.

Список литературы

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб., 1999. – 342 с.
2. Колесникова, И. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И. Колесникова, О. Долгина. – СПб., Cambridge, 2001. – 31 с.
3. Солсо, Р.Л. Когнитивная психология / Р.Л. Солсо. – М., 1996.
4. Харламова, М.В. Использование «Идейных сеток» на уроке иностранного языка / М.В. Харламова // Иностранные языки в школе. – 2005. – №1. – С. 3–9.
5. Человеческий фактор в языке: Язык и порождение речи. Ч.33. – М., 1988.
6. Шадриков, В.Д. Деятельность и способности / В.Д. Шадриков – М., 1994.
7. McCarthy, M. English Vocabulary in Use (upper intermediate and advanced) / M. McCarthy, O'Dell. Felicity. – Cambridge University Press, 2000.

Strategy of Graphic Providers Application in Teaching Lexical Aspect of Foreign Language

A.E. Sizemina

Nizhniy Novgorod Humanitarian Linguistic University named after N.A. Dobrolyubov, N. Novgorod

Key words and phrases: foreign language; teaching lexis; learning strategy; inner lexicon; graphical providers.

Abstract: The paper deals with teaching lexical aspect of foreign language. The application of graphical providers' strategy is analyzed in detail. The strategy application is based on the theory of inner lexicon organization.